



RHV-1



- CZ SK EN RO PL HU RU

Hygrostat Hygrostat Hygrostat Hygrostat Hygrostatat Гирростат

Palackého 493 769 01 Holešov, Všetuly,CZ Tel.: +420 573 514 211 Fax: +420 573 514 227 E-mail: elko@elkoep.com Web: www.elkoep.com

408-02U1-057 Rev.: 1A4

Varování! / Varovanie! / Warning! / Avertizare! / Ważne! / Figyelmeztetés! / Внимание!

Prístroj je konštruovaný pre pripojenie do 1-fázovej siete striedavého napätia a musí byť inštalovaný v súlade s predpismi a normami platnými v danej zemi. Instalácia, pripojenie, nastavenie a obsluhu môže vykonávať iba osoba s odpovedajúcou elektro-technickou kvalifikáciou...

Table with 8 columns: Technické parametry, Technické parametre, Technical parameters, Parametrii tehnic, Dane techniczne, Műszaki paraméterek, Технические параметры, RHV-1. Rows include power supply, tolerance, function, humidity, hysteresis, output, current, voltage, mechanical life, electrical life, and other data.

Table with 8 columns: Druh zátěže / Type of load, AC1, AC2, AC3, AC5a nekompenzované / uncompensated, AC5a kompenzované / compensated, AC5b, AC6a, AC7b, AC12, AC13, AC14, AC15, DC1, DC3, DC5, DC12, DC13, DC14.

- CZ**
- jednoduchý hygrostat pro hlídání a regulaci relativní vlhkosti ve venkovních prostorech a náročných prostředích (vlhké a znečištěné, agresivní a závadné, průmyslové provozy, myčky, skleníky, sklepy, chladicí boxy ...)
 - venkovní provedení v IP65, krabička pro montáž na zeď, odnímatelné víčko bez šroubů
 - vestavěný vlhkosní senzor je pevnou součástí výrobku
 - dvě propojkou nastavitelné funkce: zvlhčuje a odvlhčuje
 - 3 nastavitelné rozsahy relativní vlhkosti, jemné dostavení relativní vlhkosti v rámci rozsahu potenciometrem
 - 3 nastavitelné hodnoty histereze
 - napájecí napětí 230V AC
 - bezpotenciálový výstupní kontakt 12A/AC1 spínací
- Poznámka: Přístroj je standardně dodáván s propojkou L-15 (3-vodičové zapojení). Pro správnou funkci přístroje je nutné dodržet montáž přístroje senzorem dolů.

- EN**
- single exterior hygrostat for monitoring and regulation of humidity in the and demanding environments (humid and contaminated, aggressive and defective, industrial workshops, washing rooms, green-houses, cellars and cooling boxes ...)
 - external version in IP65, box for mounting on the wall
 - built-in hygro-sensor is integrated in the device
 - two functions adjustable by jumper: moistening and drying
 - 3 adjustable (by jumper) levels of hysteresis
 - supply voltage 230V AC
 - potentialless NO contact 12A/AC1 switching
- Note: Device is supplied with jumper L-15 (3-wire connection). For the correct function of device is necessary sensor-side down device mounting.

- PL**
- prosty hygrostat dla nadzоровania i regulacji relatywnej wilgotności na zewnątrz i w wymagających warunkach (wilgotne i zanieczyszczone, przemysłowe, myjnie, szklarnie, magazyny, chłodnie ...)
 - wykonanie w IP65, obudowa dla montażu na ścianę, możliwość demontażu obudowy bez śrub
 - wbudowany czujnik wilgotności
 - dwie przełączacze nastawialne funkcje: nawilżanie i suszczenie
 - 3 nastawialne zakresy relat. wilgotności, nastawienie wilgotności w zakresie za pomocą potencjometra
 - 3 nastawialne wartości histerezy
 - napięcie zasilania 230V AC
 - styk bezpotencjałowy 12A/AC1 zwierny
- Uwaga: Aparat jest wyposażony w przełączkę L-15 (3-przewodowe podłączenie). Dla poprawnej funkcji aparatu wymagane jest dotrzymanie montażu czujnikiem do dołu.

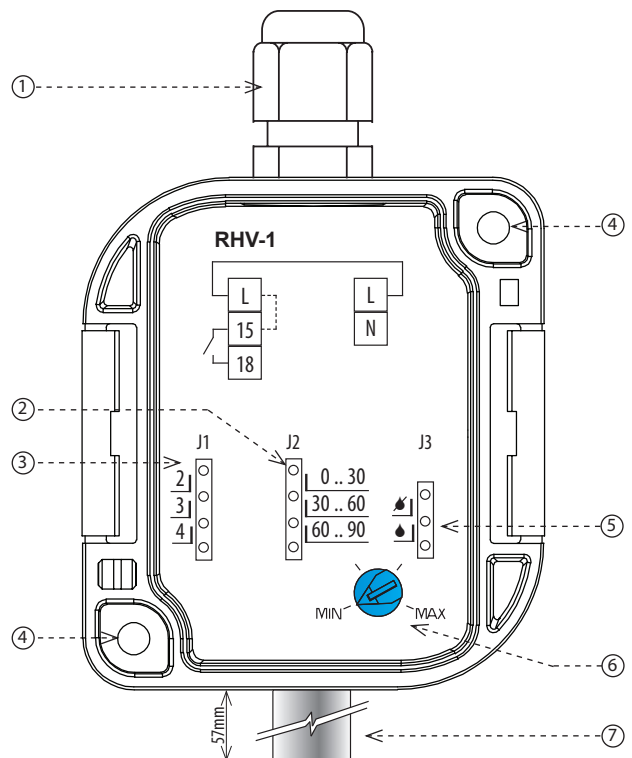
- RU**
- простой гигростат предназначен для контроля и управление относительной влажности в сложных пространствах (влажные, грязные, агрессивные, промышленные цехи, мойки, парники, подвалы, камеры охлаждения, ...)
 - наружное исполнение IP65, корпус для монтажа на стену, снимающаяся крышка без болтов
 - встроенный датчик влаги (входит в комплект)
 - две функции (переключаются соединителем): увлажнение и удаление влаги
 - три настраиваемые диапазона относительной влаги, точная настройка потенциометром
 - три настраиваемые значения гистерезиса
 - питание 230V AC
 - выходной контакт 12A/AC1 - включающий
- Примечание: Устройство поставляется с соединителем L-15 (3-проводное подключение). Для правильной функции устройства, необходима установка датчиком вниз.

- SK**
- jednoduchý hygrostat na kontrolu a reguláciu relatívnej vlhkosti vo vonkajších priestoroch a náročných prostrediach (vlhké a znečistené, agresívne a závadné, priemyslové prevádzky, umývačky, skleníky, pivnice, chladiace boxy ...)
 - vonkajšie prevedenie v IP65, krabička pre montáž na stenu, odnímateľné viečko bez skrutiek
 - vstavaný vlhkosní senzor je pevnou súčasťou výrobku
 - dve prepajkou nastaviteľné funkcie: zvlhčuje a odvlhčuje
 - 3 nastaviteľné rozsahy relatívnej vlhkosti, jemné donastavenie relatívnej vlhkosti v rámci rozsahu potenciometrom
 - 3 nastaviteľné hodnoty histerezy
 - napájacie napätie 230V AC
 - bezpotenciálový výstupný kontakt 12A/AC1 spínací
- Poznámka: Prístroj je štandardne dodávaný s prepajkou L-15 (3-vodičové zapojenie). Pre správnu funkciu prístroja je nutné dodržať montáž prístroja senzorm dole.

- RO**
- hygrostat exterior singular pentru monitorizarea si reglarea umiditatii in mediile in care se cere (umede si contaminate, agresive si imperfecte, ateliere industriale, spalatorii, sere, pivnite si cutii de racire...)
 - versiune exteriora in IP65, cutie pentru montare pe perete
 - bdispozitivul are higro-senzor incorporat
 - doua functii ajustabile prin jumper: umidificare si uscare
 - 3 nivele ajustabile (prin jumper)
 - tensiunea de alimentare 230V AC
 - fara comutare de contacte potentiale 12A/AC1
- Notă: Dispozitivul are in stare inactiva jumperul L-15 (conectare prin 3 fire). Pentru functionarea corecta a dispozitivului este necesara montarea dispozitivului cu senzorul in jos.

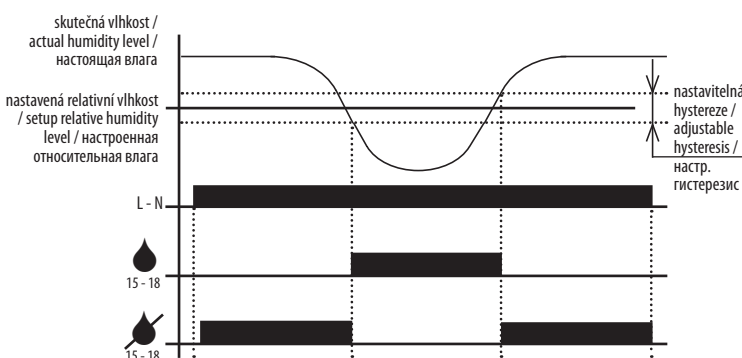
- HU**
- általános higrosztát a pára tartalom beállításához a környezeti páratartalom alapján (párás, szennyezett, poros helyekre
 - pl. ipari üzemekben, pincékben, üvegházakban, mosdókban)
 - terepi eszköz IP 65-ös védetségű dobozban – falra szerelhető
 - beépített páratartalom érzékelő
 - jumperrel két funkciót közül lehet választani: párasítás és szárítás
 - jumperrel 3 hisztérezis közül lehet választani
 - tápfeszültség: AC 230V
 - potenciálmentes 12A/AC1 kimenet
- Megjegyzés: A beállító jumper-ek az eszköz tartozékai. A megfelelő működéshez az eszközt megfelelő helyre kell elhelyezni.

Popis přístroje / Popis přístroja / Device description / Descriere / Opis aparatu / Termékleírás / Описание устройства



- | | | |
|--|---|--|
| <p>1 Odvlhčuje
Odvlhčuje
Drying
Uscare
Suszenie
Szárítás
Удаление влаги</p> | <p>2 Zvlhčuje
Zvlhčuje
Moistening
Umidificare
Nawilżanie
Párasítás
Увлажнение</p> | <p>3 Průchodka M16x1.5 pro kabel max. Ø 10mm
Priechodka M16x1.5 pre kábel max. Ø 10mm
Cable gomet M16x1.5 for cable max. Ø 10mm
Cablu gommet M16x1.5 pentru cablu max. Ø 10mm
M16x1.5 dla przewodu maks. Ø 10mm
Tomszelence M16x1.5 Kábel max. Ø 10mm
Проход M16x1.5 для кабеля макс. Ø 10mm</p> |
| <p>4 Volba rozsahu (%RH)
Volba rozsahu (%RH)
Adjustable range setting (%RH)
Setarea razei ajustabile (%RH)
Wybór zakresu (%RH)
Tartomány állítás (%RH)
Выбор диапазона (%RH)</p> | <p>5 Hystereze (% z hodnoty)
Hysterezia (% z hodnoty)
Hysteresis (% from value)
Hysteresis (% din rata)
Histereza (% z wartości)
Hisztérezis (% beállít.)
Гистерезис (%)</p> | <p>6 Otvor pro montáž na zeď Ø 4.3mm
Otvor pre montáž na stenu Ø 4.3mm
Hole for mounting on the wall Ø 4.3mm
Gaura pentru montare pe perete Ø 4.3mm
Otvor dla montażu na ścianę Ø 4.3mm
Kialakított falra rögzítési pont az eszközön Ø 4.3mm
Отверстие для установки на стену Ø 4.3mm</p> |
| <p>7 Nastavení funkcí
Nastavenie funkcií
Function setting
Funcția de stabilire
Nastawienie funkcji
Funció választás
Настройка функций</p> | <p>8 Jemné dostavení v rámci rozsahu
Jemné donastavenie v rámci rozsahu
Slight setup finish in the frame of range
Reglarea fină a domeniului de lumină
Nastawienie w zakresie
Egyszerű és pontos hőmérséklet beállítás
Точная настройка</p> | <p>9 Senzor vlhkosti
Senzor vlhkosti
Humidity sensor
Senzor de umiditate
Czujnik wilgotności
Páratartalom érzékelő
Датчик влаги</p> |

Funkce / Funcție / Function / Funcționare / Funkcje / Funkció / Описание функции



Zapojení / Zapojenie / Connection / Conexiune / Podłączenie / Bekötés / Подключение

